Erubescant et revereantur
simul: qui gratulan
tur malis meis. In
duantur confusione
et reverentia: qui ma
ligna loquuntur super me.
Exultent et le
tentur qui volunt iu
stitiam meam: et dicant
semper magnificetur
dominus qui volunt pacem servi
eius. Sed et
lingua mea medita
bitur iustitiam tuam:
tota die laudem tuam.
35 Dixit iniustus ut
delinquat
in semetipso: non est
timor dei ante oculos
eius. Quoniam dolose egit
in conspectu eius: ut

inveniatur iniquitas eius
ad odium. Verba oris
eius iniquitas et do
lus: noluit intelligere
ut bene ageret. Iniqui
tatem meditatus est
in cubili suo: astitit
omni viae non bonae:
malitiam autem non
odivit. Domine in caelo
misericordia tua: et veritas tu
a usque ad nubes. Ius
titia tua sicut mon
tes dei: iudicia tua
abyssus multa. Ho
mines et iumenta sal
vabis domine: quemad
modum multiplicasti
misericordiam tuam deus.
Filii autem hominum:
in tegmine alarum

larum sperabunt. In
ebriabuntur ab uber
tate domus tue: et tor
rente voluptatis tu
e potabis eos. Quoniam
apud te est fons vite:
et in lumine tuo videbi
mus lumen. Pretende
domine misericordiam tuam
scientibus te: et iusti
tiam tuam his qui
recto sunt corde. Non
veniat mihi pes su
perbie: et manus pecca
toris non moveat me.
Ibi ceciderunt qui o
perantur iniquitatem:
expulsi sunt nec po
tuerunt stare. Antiphona Expugna
impugnantes me.
Antiphona Renova[illegible] Psalmus

Noli emulari in ma
lignantibus neque
zelaveris facien
tes iniquitatem.
Quoniam tamquam fenum velo
citer arescent: et
quemadmodum [illegible]
herbarum [illegible]
Spera in domino [illegible]
bonitatem [illegible]
[illegible]
minus eius. D[illegible]
in domino: et d[illegible]
petitiones cordis [illegible]
Revela do[illegible]
viam tuam et spe[illegible]
et ipse faciet. E[illegible]
cet quasi lumen [illegible]
tiam tuam [illegible]
cium tuum tamquam [illegible]
em: subditus esto [illegible]

[illegible]

Johan [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
mutus no aperiens
os suu Et factus
su sicut ho non audi
ens et non habens in ore
suo redargutiones
[illegible] dne speravi
[illegible]
[illegible] supergaudeant
mihi inimici mei
dum commoventur pedes
mei super me mag
na locuti sunt Quo e
go in flagella paratus
sum et dolor meus in co
spectu meo semper
Quoniam iniquitate mea

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Q in retribuunt ma
la pro [illegible]
[illegible]
[illegible] nitatem Ne
[illegible] me dne
[illegible] meus ne disce
[illegible]
[illegible]
[illegible] a
R [illegible]
v Dne de celo [illegible]
[illegible] lau

...us deus meus ...
...ciuit ... ps. ...
C... an. Confi...
...bor tibi domine quo...
...ratus es michi ... co...
...sus est ... furor tuus
...t consolatus es me
Ecce deus salvator
meus: fiducialiter
agam et non timebo.
Quia fortitudo mea
et laus mea dominus: et fac
tus est michi in salutem. Hau
rietis aquas in gau
dio de fontibus salva
toris: Adventis in illa
die confitemini domino et
invoca...

...est nomen eius.
Cantate d(omi)no qui(a)
magnifice fecit: annu(n)
ciate hoc in universa
terra. Exulta et lau
da habitatio syon: quia
magnus in medio
tui sanctus isr(ae)l. an. Conver
sus est furor tuus d(omi)ne
et consolatus es me. an.
Laudate dominum de celis
... In matutinis d(omi)ne
meditabor in te. ad ben.
Benedictus deus isr(ae)l. ps.
Benedictus. Feria iiii. Invitato
Jubilemus deo salutari n(ost)ro.
ps. Venite. an. Ut non delinq(ua)m.
Dixi custodiam
vias meas:
ut non delin
quam in lingua mea.

Posui ori meo custo
diam: cum consisteret
peccator adversum me.
Obmutui et humiliatus
sum et silui a bonis: et do
lor meus renovatus
est. Concaluit cor
meum intra me: et in me
ditatione mea exardes
cet ignis. Locutus
sum in lingua mea: no
tum fac [michi] domine finem
meum. Et numerum di
erum meorum quis est:
ut sciam quid desit mihi.
Ecce mensurabiles
posuisti dies meos:
et substancia mea tam
quam nichilum ante te.
Verumptamen universa
vanitas: omnis homo

vivens. Verumptamen
in ymagine pertran
sit homo: sed et frus
tra conturbatur. The
saurizat et ignorat:
cui congregabit ea.
Et nunc que est exspec
tacio mea nonne dominus:
et substancia mea apud
te est. Ab omnibus in
iquitatibus meis e
rue me: obprobrium
insipienti dedisti me.
Obmutui et non aperui
os meum quoniam tu fecisti
amove a me plagas
tuas. A fortitudine
manus tue ego defeci in
increpacionibus propter
iniquitatem corripuisti
hominem. Et tabescere fecisti

sicut araneam animam
eius uerumptamen uane
conturbatur omnis homo
Exaudi orationem me
am domine et deprecationem me
am auribus perci
pe lacrimas meas. Ne
sileas quoniam aduena e
go sum apud te et peregri
nus sicut omnes patres
mei. Remitte michi
ut refrigerer prius
quam abeam et am
plius non ero. psalmus
Expectans expe
39 ctaui dominum et in
tendit michi. Et exaudi
uit preces meas et e
duxit me de lacu mi
serie et de luto fecis. Et
statuit super petram pe

des meos et direxit
gressus meos. Et im
misit in os meum ca
nticum nouum carmen
deo nostro. Uidebunt mul
ti et timebunt et sperabunt
in domino. Beatus uir cu
ius est nomen domini
spes eius et non respex
it in uanitates et in
sanias falsas. Mul
ta fecisti tu domine deus
meus mirabilia tua et
cogitationibus tuis
non est qui similis sit
tibi. Annunciaui et lo
cutus sum multiplica
ti sunt super numerum
Sacrificium et obla
tionem noluisti aures
autem perfecisti michi. Holo

[illegible]

[illegible]

Iudica me deus et dis

cerne causam meam

de gente non sancta

ab homine iniquo et

doloso eripe me. Quia

tu es deus fortitudo

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Confitebor [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] gentes

[illegible]

[illegible]

brachiū tuū ⁊ illumi
nacio vultus tui: quō
complacuisti in eis.
Tu es ipse rex meus
⁊ deus meus: qui mā
das salutes iacob.
In te inimicos nros
ventilabimus cornu:
⁊ in nomine tuo sperne
mus insurgentes in nob.
Non enim in arcu
meo sperabo: ⁊ gladi
us meus non salvabit
me. Salvasti enim nos
de affligentibus nos:
⁊ odientes nos confu
disti. In deo laudabi
mur tota die: ⁊ in noīe
tuo cōfitebimur in
seculū. Nunc autem
repulisti ⁊ confudisti
nos: ⁊ nō egredieris
deus in virtutibus nos
tris. Avertisti nos re
trorsū post inimicos
nros: ⁊ qui oderunt
nos diripiebant sibi.
Dedisti nos tanquā
oves escarū: ⁊ in gē
tibus dispersisti nos.
Vendidisti populū
tuū sine precio: ⁊ non
fuit multitudo in cō
mutationibus eorū.
Posuisti nos opprobri
ū vicinis nris: subsā
nacionē ⁊ derisū his
qui in circuitu nos
tro sunt. Posuisti
nos in similitudinem
gentibus: cōmocio
nem capitis in ppls.

Audiam quid loquatur
in me dominus deus: quoniam lo-
quetur pacem in plebem
suam. Et super sanctos suos:
et in eos qui convertuntur
ad cor. Verumtamen
prope timentes eum salutare
ipsius: ut inhabitet gloria
in terra nostra. Misericordia
et veritas obviaverunt sibi:
iustitia et pax osculate
sunt. Veritas de terra orta
est: et iustitia de celo pro-
spexit. Etenim dominus da-
bit benignitatem: et terra
nostra dabit fructum suum.
Iustitia ante eum ambu-
labit: et ponet in via gres-
sus suos. Psalmus
Inclina domine aurem tuam
et exaudi me: quoniam inops

et pauper sum ego. C-
ustodi animam meam
quoniam sanctus sum: sal-
vum fac servum tuum deus meus sperantem in
te. Miserere mei domine
quoniam ad te clamavi tota
die: letifica animam servi
tui quoniam ad te domine
animam meam levavi. Q-
uoniam tu domine suavis
et mitis: et multe misericordie
omnibus invocantibus te. A-
uribus percipe domine orationem
meam: et intende voci de-
precationis mee. In die tri-
bulationis mee clamavi ad te:
quia exaudisti me.
Non est similis tui in
diis domine: et non est se-
cundum opera tua. Omnes gen-
tes quascumque fecisti veni-

adorabunt coram te domine
et glorificabunt nomen tuum
Quoniam magnus es tu
et faciens mirabilia: tu
es deus solus. Deduc me
domine in via tua: et
ingrediar in veritate tua
letetur cor meum ut ti
meat nomen tuum. Confi
tebor tibi domine deus
meus in toto corde meo
et glorificabo nomen
tuum in eternum. Quia mi
sericordia tua magna
est super me: et eruisti
animam meam ex inferno in
feriori. Deus iniqui
insurrexerunt super
me et synagoga poten
tium quesierunt a
nimam meam: et non pro
posuerunt te in conspectu
suo. Et tu domine deus
miserator et misericors:
patiens et multe misericordie
et verax. Respice in me
et miserere mei: da imperi
um tuum puero tuo: et salvum
fac filium ancille tue. Fac
mecum signum in bono: ut
videant qui me oderunt
et confundantur: quoniam tu domine
adiuvisti me et conso
latus es me. an. ...
...
Fundamenta eius in montibus
sanctis: diligit dominus por
tas syon super omnia taber
nacula iacob. Gloriosa
dicta sunt de te: civitas
dei. Memor ero raab et

tuum. Super aspidem et
basiliscum ambulabis:
et conculcabis leonem
et draconem. Quoniam in me
speravit liberabo eum: protegam
eum quoniam cognovit no-
men meum. Clamabit ad
me et ego exaudiam
eum: cum ipso sum in tribula-
tione: eripiam eum et glori-
ficabo eum. Longitudine
dierum replebo eum: et osten-
dam illi salutare meum.
Bonum est confiteri
domino: et psallere nomini
tuo altissime. Ad annun-
ciandum mane misericordiam
tuam: et veritatem tuam per
noctem. In decacordo
psalterio: cum cantico in
cythara. Quia delec-

tasti me domine in factu-
ra tua: et in operibus ma-
nuum tuarum exulta-
bo. Quam magnifica-
ta sunt opera tua domine: ni-
mis profunde facte sunt
cogitationes tue. Vir
insipiens non cognoscet:
et stultus non intelliget
hec. Cum exorti fue-
rint peccatores sicut fenum:
et apparuerint omnes
qui operantur iniquitatem.
Ut intereant in seculum secu-
li: tu autem altissimus in
eternum domine. Quoniam ecce
inimici tui domine quoniam ec-
ce inimici tui peribunt: et dis-
pergentur omnes qui operantur
iniquitatem. Et exaltabitur
sicut unicornis cornu meum

Skatte Mantals och Bogamantals
Register aff Hanbo och Offre Häreder
Item Sakörs Register Copier aff K: M: or-
giffne Axels breff Samt Quittentier

1 5 8 7

Anno 1589

Fierde Breff Om [illegible] Hanck

[illegible] forsegling [illegible]

[illegible]

[illegible]

Magnus Ni[illegible]

för årlige Renttan Hiel[illegible] aff S[illegible]
ho och Öffro Hereder vtj Ta[illegible] Hereder [illegible]
så Sochn vtj Öffro Here[illegible] till [illegible] aff Heredt
pro Anno

1 5 8 3

Finland

13

iustificationes
tuas in eternum: propter
retributionem. psalmus
Iniquos odio habui:
et legem tuam dilexi
Adiutor et susceptor
meus es tu: et in verbum
tuum supersperavi. De
clinate a me maligni:
et scrutabor mandata
dei mei. Suscipe me
secundum eloquium tu
um et vivam: et non
confundas me ab ex
pectatione mea.
Adiuva me et salvus
ero et meditabor in ius
tificationibus tuis
semper. Sprevisti omnes
discedentes a iusticiis
tuis quia iniusta est

cogitatio eorum. Pre
varicantes reputavi
omnes peccatores terre:
ideo dilexi testimonia
tua. Confige timore
tuo carnes meas: a
iudiciis enim tuis ti
mui. Feci iudicium et
iusticiam: non tradas
me calumpniantibus
me. Suscipe servum tu
um in bonum: non calump
nientur me superbi. Ocu
li mei defecerunt in sa
lutare tuum: et in eloqui
um iusticie tue. Fac
cum servo tuo secundum
misericordiam tuam: et iustifica
tiones tuas doce me.
Servus tuus sum ego:
da mihi intellectum: ut sciam

V. Ab omnibus meis. An.
A spice me domine et misere re mei. Bn. Redime me domine et miserere mei pes enim meus stetit in via recta in ecclesiis benedicam te domine et mise. V. Ab omnibus.

An. Clamavi. Psalmus.

119 Ad dominum cum tribularer clamavi et exaudivit me. Domine libera animam meam a labiis iniquis et a lingua dolosa. Quid detur tibi aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam. Sagitte potentis acute cum carbonibus desolatoriis. Heu mihi quia incolatus meus prolongatus est habitavi cum habitantibus cedar multum incola fuit anima mea. Cum hiis qui oderunt pacem eram pacificus cum loquebar illis impugnabant me gratis. An. Clamavi et exaudivit me. An.

120 Levavi oculos meos in montes unde veniet auxilium mihi. Auxilium meum a domino qui fecit celum et terram. Non det in commotionem pedem tuum neque dormitet qui custodit te. Ecce non dormitabit neque dormiet qui custodit Israel. Dominus custodit te dominus protectio tua super manum dexteram tuam. Per diem sol non ...

neque luna per noctem.
Dominus custodit te ab
omni malo: custodiat
animam tuam dominus. Dominus
custodiat introitum tu-
um et exitum tuum: ex hoc
nunc et usque in seculum.
An. Auxilium meum a domino.
Feria tercia an. In domum domini
Letatus sum in his
que dicta sunt michi:
in domum domini ibimus.
Stantes erant pedes
nostri: in atriis tuis Ie-
rusalem. Ierusalem que
edificatur ut civitas:
cuius participacio eius
in idipsum. Illuc enim
ascenderunt tribus tri-
bus domini: testimonium israel
ad confitendum nomini

domini. Quia illic sede-
runt sedes in iudicio:
sedes super domum david.
Rogate que ad pacem
sunt ierusalem: et habundancia
diligentibus te. Fiat
pax in virtute tua: et habun-
dancia in turribus tu-
is. Propter fratres meos
et proximos meos: loque-
bar pacem de te. Propter
domum domini dei nostri: que-
sivi bona tibi. An. In do-
mum domini letantes ibimus.
Ad te levavi oculos meos:
qui habitas in celis. Ecce
sicut oculi servorum in
manibus dominorum suorum.
Sicut oculi ancille in
manibus domine sue: ita